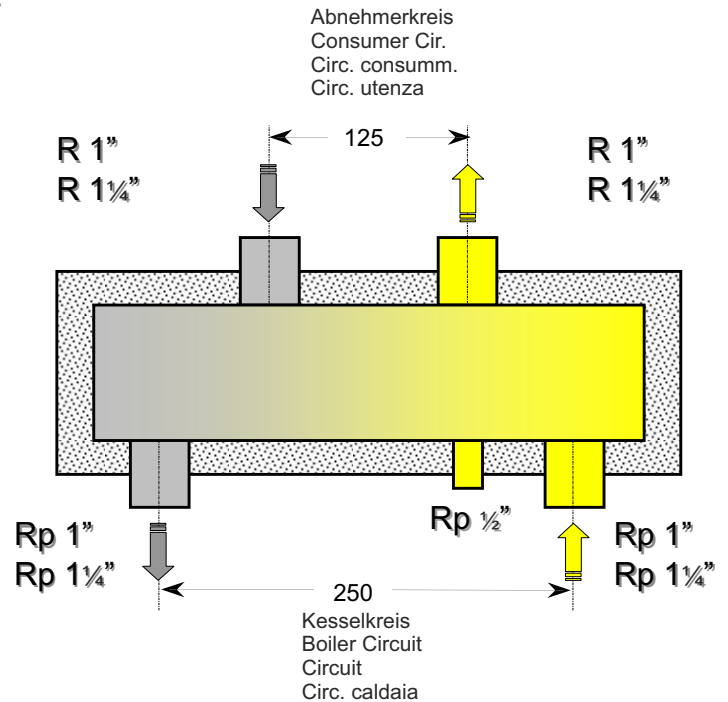




# HYDRAULISCHE WEICHEN DÉCOUPLEURS HYDRAULIQUES HYDRAULIC SEPARATORS DEVIATORI IDRAULICI

## HW 60/125-1" / HW 60/125-1¼"



Anbringungs-vorschlag: Mounting suggestion:	Proposition de montage: Suggerimento di montaggio:	Type	Type	Fördermenge Débit	Flow rate Portata	Verschraubungen Screw couplings Raccordements vissés Raccordi a vite	CODE
<p>H-HV</p>		HW 60/125 1"	bis jusqu'à	3 m <sup>3</sup> /h fino a	up to fino a	1" IG/IG	850 012
		HW 60/125 1¼"	bis jusqu'à	3 m <sup>3</sup> /h fino a	up to fino a	1¼" IG/IG	850 011

<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Tauschkammer aus VK Rohr 60x60 mm</li> <li><input type="checkbox"/> Unten festgelegte Kesselkreis - Muffe</li> <li><input type="checkbox"/> Oben festgelegte Anschlussnippel für Abnehmerkreis</li> <li><input type="checkbox"/> Muffe Rp ½" für Temperaturfühler</li> <li><input type="checkbox"/> Hydraulische Weiche ist werkseitig auf 12 bar druckgeprüft und galvanisch verzinkt</li> <li><input type="checkbox"/> Betriebsdruck max. 6 bar</li> <li><input type="checkbox"/> Vorlauftemperatur max. 90°C</li> <li><input type="checkbox"/> Isolierung mit verzinktem Stahlblechmantel: <ul style="list-style-type: none"> <li>- verzinkter Stahlblechmantel 0,6 mm</li> <li>- Isolierung 25 mm nach DIN 4102-B2</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Eingepresste Vor- und Rücklauf Beschriftung im Stahlblechmantel</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>D</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Exchange chamber made of 60x60 mm square tube</li> <li><input type="checkbox"/> Lower boiler circuit - couplings</li> <li><input type="checkbox"/> Upper connecting nipple for consumer circuit</li> <li><input type="checkbox"/> Rp ½" coupling for temperature sensor</li> <li><input type="checkbox"/> Hydraulic separator is galvanised and factory-tested to 12 bar pressure</li> <li><input type="checkbox"/> Max. operating pressure 6 bar</li> <li><input type="checkbox"/> Max. supply temperature 90°C</li> <li><input type="checkbox"/> Insulated with galvanised sheet steel jacket: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0.6 mm galvanised sheet steel jacket</li> <li>- 25 mm insulation to DIN 4102-B2 standard</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Supply and return labelling stamped into sheet steel jacket</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>EN</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Chambre d'échange en tube carre 60x60 mm</li> <li><input type="checkbox"/> Circuit de chaudiere fixe en bas - Manchons</li> <li><input type="checkbox"/> Teton de raccordement fixe en haut pour circuit consommateur</li> <li><input type="checkbox"/> Manchon Rp ½" pour sonde de temperature</li> <li><input type="checkbox"/> Le decoupleur hydraulique est controle en pression a 12 bar et galvanise en usine</li> <li><input type="checkbox"/> Pression de service max. 6 bar</li> <li><input type="checkbox"/> Temperature d'alimentation max. 90°C</li> <li><input type="checkbox"/> Isolation avec chemise en tole d'acier zinguee: <ul style="list-style-type: none"> <li>- chemise en tole d'acier zinguee 0,6 mm</li> <li>- Isolation 25 mm selon DIN 4102-B2</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Marquage Aller et Retour estampe dans la chemise en tole d'acier zinguee</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>F</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Camera di scambio in tubo quadrato 60x60 mm</li> <li><input type="checkbox"/> Circuito caldaia in basso - manicotti</li> <li><input type="checkbox"/> Nippli d'attacco in alto per circuito utenza</li> <li><input type="checkbox"/> Manicotto Rp ½" per sensore di temperatura</li> <li><input type="checkbox"/> Il deviatore idraulico è testato in fabbrica con una pressione di 12 bar e trattato con zincatura galvanica</li> <li><input type="checkbox"/> Pressione d'esercizio max. 6 bar</li> <li><input type="checkbox"/> Temperatura di mandata max. 90°C</li> <li><input type="checkbox"/> Isolamento con rivestimento zincato in lamiera d'acciaio: <ul style="list-style-type: none"> <li>- rivestimento in lamiera d'acciaio zincato da 0,6 mm</li> <li>- Isolamento da 25 mm secondo DIN 4102-B2</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> Scritte stampate indicanti mandata e ritorno nel rivestimento in lamiera d'acciaio</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>I</b></p>